

Conditions Générales à compter du 1<sup>er</sup> mars 2023**PRÉAMBULE**

L'offre de garantie de change à terme (ci-après dénommée « le Service »), objet de la présente convention, est réservée aux clients personnes physiques titulaires d'un compte en Francs Suisses (CHF) et en euros (EUR) ouvert dans les livres de Société Générale en France et qui satisfont aux conditions ci-après décrites (ci-après dénommé le « Client »). Ceci étant rappelé, il est convenu ce qui suit :

**ARTICLE 1 - OBJET**

La présente convention permet au Client de convertir en euro (EUR) ses revenus perçus en Francs Suisses (CHF) en bénéficiant d'un cours de change fixe pendant la durée de la présente Convention. Les Conditions Générales déterminent les modalités de cession des devises à des dates futures et à un cours fixé à l'avance entre Société Générale et le Client durant la période convenue dans les Conditions Particulières.

**ARTICLE 2 - INTÉGRALITÉ DE LA CONVENTION**

La convention se compose des présentes Conditions Générales et des Conditions Particulières (ensemble désignés la « Convention ») et du document d'Information Clé PRIIPS.

**ARTICLE 3 - DESCRIPTIF DE L'OPÉRATION**

Tous les mois pendant la durée de la présente Convention, à une date fixée dans les Conditions Particulières, le Client crédite une somme d'un montant déterminé sur son compte en Francs Suisses (CHF). Le crédit de la somme en Francs Suisses (CHF) s'effectue obligatoirement et sous la seule responsabilité du Client, par virements ou chèques libellés en Francs Suisses (CHF), et à l'exclusion de tout versement d'espèces, et ce au plus tard à chaque Date de Levée du Terme précisée dans les Conditions Particulières. Société Générale débite la somme en Francs Suisses (CHF) sur le compte du Client et lui crédite la contre-valeur sur son compte en euros (EUR) selon un cours de change fixe, défini dans les Conditions Particulières.

**ARTICLE 4 - OBLIGATIONS ET DÉCLARATIONS DU CLIENT**

Le Client déclare être titulaire d'un compte en euros (EUR) et d'un compte en Francs Suisses (CHF) ouvert dans les livres de Société Générale et désignés dans les Conditions Particulières. Le Client s'engage à vendre à Société Générale un montant global en Francs Suisses (CHF) contre des euros (EUR) au cours de change prévu dans les Conditions Particulières. Le montant global, le cours de change, les mensualités et les dates de crédit du compte sont fixés dans les Conditions Particulières de la présente convention.

**ARTICLE 5 - OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

Sous réserve du respect par le Client des obligations mises à sa charge, Société Générale garantit au Client le versement de la contre-valeur en euros (EUR) sur le compte bancaire en euros (EUR) du Client, au cours de change défini lors de la signature selon les termes prévus dans les Conditions Particulières.

**ARTICLE 6 - MODIFICATION DE LA CONVENTION**

Toute mesure législative ou réglementaire, qui aurait pour effet de modifier tout ou partie de la présente Convention, sera applicable dès son entrée en vigueur. Par ailleurs, cette Convention peut évoluer et nécessiter certaines modifications. Dans ces cas, Société Générale communiquera au Client les modifications envisagées sur support papier ou sur un autre support durable au plus tard deux mois avant leur date d'application. Le Client dispose d'un délai de deux mois à compter de la notification de la modification pour refuser celle-ci et résilier la présente Convention, au moyen d'un écrit adressé ou remis à l'agence tenant le compte ouvert par le Client. Le Client pourra éventuellement supporter le risque de change évoqué à l'article 10. L'absence de résiliation de la Convention avant la date d'entrée en vigueur des modifications vaut acceptation de ces modifications.

**ARTICLE 7 - FRAIS**

L'adhésion à la présente convention est soumise à une commission forfaitaire de soixante (60) euros (EUR) qui seront débités par Société Générale sur le compte du Client libellé en euro et désigné dans les Conditions Particulières.

La tarification pourra évoluer et être modifiée, selon les règles prévues à l'article 6 - Modification de la convention.

**ARTICLE 8 - RETARD OU DÉFAUT DE LIVRAISON**

En l'absence de crédit par le Client sur le compte libellé en Francs Suisses (CHF) du montant convenu dans les Conditions Particulières à une date de livraison, pour quelque motif que ce soit, Société Générale procédera à cette date à l'achat du

montant en Francs Suisses (CHF) qui aurait dû être versé par le Client sur le marché des changes au comptant et au débit de la contre-valeur sur le compte en euros du Client. Cet achat de devises s'effectuera aux seuls frais et risques du Client, qui en supportera le risque de change. À cet effet, le Client autorise Société Générale à débiter ces sommes sur son Compte libellé en euros désigné dans les Conditions Particulières. Le cours appliqué lors de cette opération sera celui proposé par Société Générale le jour de l'opération.

**ARTICLE 9 - SPÉCIFICITÉ DES OPÉRATIONS DE CHANGE**

Les spécificités des opérations de change entraînent le débit de la somme en Francs Suisses (CHF) sur le compte du Client par Société Générale deux jours ouvrés avant la date d'échéance. Les dates de valeurs, elles, demeurent identiques à celles habituellement appliquées selon les termes de la convention de compte.

**ARTICLE 10 - MODALITÉS DE RÉSILIATION**

Le Client peut demander à l'agence, par écrit, la résiliation de la présente convention avant l'échéance prévue dans les Conditions Particulières sous réserve d'un préavis d'un mois. Société Générale pourra dénoncer la présente convention si à l'une des échéances, les devises ne sont pas livrées par le Client conformément aux termes prévus dans les Conditions particulières. Cette décision prendra effet dix jours à compter de la date d'envoi d'une lettre adressée au Client en recommandé avec avis de réception, l'informant de la dénonciation de la présente convention. La présente convention est résiliée de plein droit et sans préavis en cas de demande de clôture ou de clôture à l'initiative de Société Générale de l'un ou l'autre des comptes visés à l'article 3 ci-dessus et désignés dans les Conditions. La résiliation anticipée de la convention dans les cas ci-dessus conduira Société Générale à procéder à l'achat au comptant des devises nécessaires pour liquider la convention. Société Générale en débitera la contre-valeur au compte bancaire en euros (EUR) du Client qui supportera le risque de change ainsi qu'une commission forfaitaire de 60 euros (EUR).

**ARTICLE 11 - CAS DE CIRCONSTANCES EXCEPTIONNELLES SUR LE MARCHÉ DU CHANGE**

Société Générale n'encourra aucune responsabilité si, en raison de circonstances exceptionnelles, le franc suisse (CHF) n'est plus convertible, transférable ou disponible sur le marché du change, ou si en application d'une disposition légale ou réglementaire nouvelle ces montants doivent demeurer bloqués dans un compte préalablement à toute opération. Dès connaissance de ces événements éventuels, Société Générale s'engage à informer le Client par tous moyens dans les meilleurs délais.

**ARTICLE 12 - DROIT APPLICABLE – JURIDICTION COMPÉTENTE**

La loi applicable aux relations précontractuelles et aux présentes Conditions Générales est la loi française. Il est expressément convenu qu'à défaut de règlement amiable, tous les litiges relatifs au présent contrat (notamment pour ce qui concerne sa validité, son interprétation ou son exécution) seront soumis à la compétence des tribunaux du ressort de la Cour d'Appel de PARIS.

**ARTICLE 13 - ÉLECTION DE DOMICILE**

Pour l'exécution des présentes, le Client et Société Générale déclarent faire élection de domicile aux adresses indiquées dans les Conditions Particulières de la présente Convention.

**ARTICLE 14 - DONNÉES PERSONNELLES**

Société Générale, établissement de crédit et courtier en assurances, est amenée à traiter en qualité de responsable de traitement, les données personnelles du Client, notamment pour les besoins de la gestion des contrats et services, de la relation commerciale, et afin de répondre à ses obligations légales et réglementaires.

Les Clients de la banque de détail ou de la banque privée peuvent consulter la Politique de traitement des données qui détaille notamment les traitements réalisés, en particulier les finalités de ces derniers, les données traitées, les bases légales applicables, les destinataires, les durées de conservation, et les informations relatives aux transferts de données en dehors de l'Espace économique européen sur le site Internet Société Générale (<https://particuliers.sg.fr/>) dans la rubrique Données personnelles, ou sur demande en agence ou s'agissant d'un client banque

## Conditions Générales à compter du 1<sup>er</sup> mars 2023

privée auprès de son Banquier Privé. Cette Politique est également communiquée au Client à l'ouverture de son compte, et à l'occasion des modifications dont elle peut faire l'objet.

Le Client dispose d'un droit d'accès et de rectification, d'effacement, de limitation du traitement, ainsi que d'un droit à la portabilité de ses données. Le Client peut également s'opposer pour des raisons tenant à sa situation particulière, à ce que ses données à caractère personnel fassent l'objet d'un traitement. Le Client peut aussi, à tout moment et sans frais, sans avoir à motiver sa demande, s'opposer à ce que ses données soient utilisées à des fins de prospection commerciale.

Le Client peut exercer ses droits, ainsi que contacter le Délégué à la protection des données personnelles en s'adressant :

- Par courrier électronique à l'adresse suivante :  
protectiondesdonnees@societegenerale.fr ;
- À l'adresse postale suivante :  
Service Protection des données personnelles CPLE/FRB/DPO –  
17 cours Valmy - CS 50318 - 92972 Paris La Défense cedex ;
- Auprès d'une agence.

Enfin, le Client a le droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), autorité de contrôle en France en charge du respect des obligations en matière de données à caractère personnel.

### ARTICLE 15 - LUTTE CONTRE LE BLANCHIMENT DES CAPITAUX, FINANCEMENT DU TERRORISME, ET RESPECT DES SANCTIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES

#### Obligation de connaissance client pendant toute la durée de la relation d'affaires

Conformément à la réglementation en vigueur, pendant toute la durée de la relation, la Banque est tenue d'avoir une connaissance actualisée de ses clients (ainsi que, le cas échéant, de son/ses représentant(s) et de son/ses mandataire(s)). Par conséquent, la Banque pourra demander au Client (ainsi que, le cas échéant, à son/ses représentant(s), à son/ses mandataire(s)), durant toute la durée de la relation d'affaires, de lui communiquer des éléments d'informations et/ou documentations nécessaires à l'exercice de ses obligations de vigilance constante. À ce titre, le client, (ou, le cas échéant, son/ses représentant(s), son/ses mandataire(s)) s'engage à fournir à la Banque, à chaque sollicitation, toutes informations utiles à la mise à jour de la connaissance client.

À défaut de communication par le Client (ou, le cas échéant, par son/ses représentant(s), par son/ses mandataire(s)) desdits éléments, la Banque se réserve la possibilité de ne pas exécuter d'opérations, quelles qu'en soient les modalités, et/ou de refuser toute nouvelle souscription de produits /services, et/ou d'engager une procédure de rupture de la relation d'affaires. Par ailleurs, pendant toute la durée de la relation d'affaires, le Client, (ainsi que, le cas échéant, son/ses représentant(s), son/ses mandataire(s)) s'engage dans les meilleurs délais à informer la Banque de changement portant sur les éléments d'informations ou justificatifs précédemment transmis (par exemple, tout changement concernant son identité, son lieu de résidence principale, sa profession etc.) permettant à la Banque de respecter ses obligations de vigilance constante.

Surveillance des opérations pendant toute la durée de la relation d'affaires Aussi, conformément aux textes applicables, la Banque est tenue d'exercer sur la relation d'affaires une vigilance constante et de pratiquer un examen attentif des opérations effectuées par le Client (ou, le cas échéant, par son/ses représentant(s), par son/ses mandataire(s)), en veillant à ce qu'elles soient cohérentes avec la connaissance actualisée qu'elle a du Client. À ce titre, la Banque pourra, en présence d'opérations qui lui paraîtront incohérentes ou d'opérations suspectes ou inhabituelles ou encore particulièrement complexes, être amenée à s'informer auprès du Client (ou, le cas échéant, de son/ses représentant(s), de son/ses mandataire(s)) sur l'origine et/ou la destination des fonds, sur l'objet et la nature de la transaction et/ou sur l'identité de la personne qui en bénéficie.

Le Client (ou, le cas échéant, son/ses représentant(s), son/ses mandataire(s)) s'engage à communiquer à la Banque toute information et justificatif éventuel nécessaire au respect par celle-ci de ses obligations de vigilance constante.

À défaut de communication par le Client (ou, le cas échéant, par son/ses représentant(s), par son/ses mandataire(s)) desdits éléments, la Banque se réserve la possibilité de ne pas exécuter d'opérations, quelles qu'en soient les modalités, et/ou de refuser toute nouvelle souscription de produits /services, et/ou d'engager une procédure de rupture de la relation d'affaires. Par ailleurs, le Client (ou, le cas échéant, son/ses représentant(s), son/ses mandataire(s)) s'engage à signaler à la Banque toute opération exceptionnelle par rapport aux opérations habituellement enregistrées sur son compte et à lui fournir toutes informations ou documents requis.

#### Sanctions financières internationales

La Banque, y compris ses succursales et ses filiales consolidées sont tenues strictement et sans délai de se conformer aux exigences réglementaires concernant les sanctions imposées par diverses autorités gouvernementales et de régulation (notamment, celles imposées par la Direction Générale du Trésor (« DGT »), l'Union européenne (« UE »), les Nations unies (« ONU ») et l'Office of Foreign Assets Control (« OFAC »), conformément à la législation en vigueur dans les pays où la banque, ses succursales et ses filiales sont implantées.

Ainsi, dans l'hypothèse où :

- (i) le Client ainsi que, le cas échéant, le(s) représentant(s), le(s) mandataire(s), ou le pays ou territoire dans lequel il est localisé ou établi, viendrait à être soumis à des sanctions économiques ou financières, embargos commerciaux ou mesures similaires prises, promulguées, ou mises en place par les Nations Unies, par les États-Unis d'Amérique, par le Royaume-Uni, par l'Union Européenne ou tout État Membre ou toute autre sanction reconnue par Société Générale ou,
- (ii) le compte viendrait à être utilisé d'une manière qui constituerait une violation des sanctions mentionnées au (i), incluant notamment tout paiement, direct ou indirect, au bénéfice de ou reçu d'une personne soumise directement ou indirectement à de telles sanctions ou localisée dans un pays ou territoire sous sanctions étendues, la Banque pourra, :
  - ne pas exécuter, suspendre ou annuler les opérations initiées par le Client ou exécutées au profit de celui-ci,
  - rendre exigible, par anticipation, toutes les sommes dues par le Client au titre de la présente Convention et notamment en cas de facilité de caisse, carte avec option crédit consentis au Client,
  - et/ou – résilier la présente Convention.

### ARTICLE 16 - TRAITEMENT DES RÉCLAMATIONS DE LA CLIENTÈLE

Société Générale a le souci constant de vous apporter la meilleure qualité de service possible. Toutefois, des difficultés peuvent parfois survenir dans le fonctionnement de votre compte ou dans l'utilisation des services mis à votre disposition.

Si vous êtes sourd ou malentendant, un service est mis à votre disposition du lundi au vendredi de 8h30 à 19h00. Vous serez mis en relation avec un interprète en Langue des Signes Française (LSF), Transcription en Temps Réel de la Parole (TTRP) ou Langue française Parlée Complétée (LPC). Ce service est accessible directement via le site Internet de la Banque et sur l'Appli SG, conformément aux Conditions Générales du contrat d'abonnement à des services de banque à distance.

Société Générale s'engage à accuser réception de votre demande sous 10 jours ouvrables et à vous apporter une réponse sous 2 mois, sauf cas exceptionnel.

Dans l'hypothèse d'une réclamation sur les services de paiement, la banque s'engage à vous apporter une réponse dans un délai maximum de 15 jours suivant la date d'envoi de la réclamation écrite, sauf situations exceptionnelles pour lesquelles ce délai ne peut excéder 35 jours.

- **L'agence** : votre premier interlocuteur  
Rapprochez-vous tout d'abord de votre Conseiller de clientèle ou du Responsable de votre agence. Vous pouvez lui faire part de vos difficultés par tout moyen à votre convenance : directement à l'agence, par téléphone, par lettre ou par messagerie depuis votre Espace Client. Si vous rencontrez des difficultés financières à la suite d'un accident de la vie entraînant une diminution sensible de vos ressources, une solution personnalisée pourra être recherchée.
- **Le Service Relations Clientèle** est à votre écoute.  
Si vous êtes en désaccord avec la réponse ou la solution apportée par votre agence, vous avez la possibilité de vous adresser au Service Relations Clientèle de votre Région, pour que votre demande soit réexaminée. Vous pouvez saisir le service par courrier, téléphone ou Internet, en utilisant les coordonnées indiquées ci-après :

## Conditions Générales à compter du 1<sup>er</sup> mars 2023

### Service Relations Clientèle SG Auvergne Rhône Alpes

Par email : SG-AuvergneRhôneAlpes.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG AUVERGNE RHONE ALPES  
Service Relations Clientèle  
TSA 17050  
69307 LYON CEDEX 07

### Service Relations Clientèle SG Courtois

Par email : SG-Courtois.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG COURTOIS  
Service Relations Clientèle  
TSA 80224  
31689 TOULOUSE CEDEX 6

### Service Relations Clientèle SG Crédit du Nord

Par email : SG-CreditduNord.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG CREDIT DU NORD  
Service Relation Clientèle  
TSA 98064  
59049 LILLE CEDEX

### Service Relations Clientèle SG Grand Est

Par email : SG-GrandEst.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG GRAND-EST  
Service Relations Clientèle  
TSA 10201  
67093 STRASBOURG CEDEX

### Service Relations Clientèle SG Grand Ouest

Par email : SG-GrandOuest.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG GRAND-UEST  
Service Relations Clientèle  
TSA 41774  
35517 CESSON SEVIGNE CEDEX

### Service Relations Clientèle SG Laydernier

Par email : SG-Laydernier.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG LAYDERNIER  
Service Relations Clientèle  
TSA 68000  
74059 ANNECY CEDEX

### Service Relations clientèle SG SMC

Par email : SG-SMC.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG SMC  
Service Relations Clientèle  
TSA 91353  
13281 MARSEILLE CEDEX 06

### Service Relations Clientèle SG Société Générale (Agences de Corse)

Par email : SG-SocieteGenerale.Reclamations@socgen.com

Par téléphone : **0 806 800 148** Service gratuit + prix appel

Nos conseillers vous répondent du lundi au vendredi

Par courrier : SG SOCIETE GENERALE  
Service Relation Clientèle  
TSA 50001  
20297 BASTIA CEDEX

- En dernier recours : le Médiateur de la consommation.

En cas de désaccord avec la réponse apportée par votre agence et les Services Relations Clientèle ou si vous n'avez pas obtenu de réponse de la banque dans le délai de deux mois, ou de 15 jours ouvrables pour une réclamation portant sur un service de paiement, vous pouvez solliciter le Médiateur auprès de la Fédération Bancaire Française (FBF) qui exerce sa fonction en toute indépendance, dans le cadre des « Conditions générales du service de médiation Consommateurs » qui précise notamment son champ de compétence et les conditions de son intervention, et que vous pouvez consulter sur le site [www.lemediateur.fbf.fr](http://www.lemediateur.fbf.fr) et sur [particuliers.sg.fr](http://particuliers.sg.fr) à la rubrique « Aide et contacts » puis « Contacts utiles ».

Pour les différends portant sur les services d'investissements et les instruments financiers vous pouvez saisir le Médiateur auprès de la Fédération Bancaire Française (FBF) ou le Médiateur de l'Autorité des Marchés Financiers (AMF).

En effet, une convention a été signée entre le Médiateur auprès de la FBF et le Médiateur de l'AMF le 7 septembre 2017 vous permettant d'exercer votre propre choix, lequel sera définitif pour le traitement de votre demande.

La saisine du Médiateur vaut autorisation expresse de levée du secret bancaire par le client à l'égard de Société Générale, pour ce qui concerne la communication des informations nécessaires à l'instruction de la médiation. Vous pouvez saisir le Médiateur auprès de la Fédération Bancaire Française en transmettant votre demande :

**Sur le site internet du Médiateur :** [www.lemediateur.fbf.fr](http://www.lemediateur.fbf.fr)

**Par courrier :** Le Médiateur CS 151 – 75 422 Paris cedex 09

Le Médiateur auprès de la Fédération Bancaire Française vous répondra directement, dans un délai de 90 jours à compter de la date à laquelle il aura reçu tous les documents sur lesquels est fondée la demande. En cas de litige complexe, ce délai peut être prolongé. Le médiateur formulera une position motivée qu'il soumet à l'approbation des deux parties.